

## Звуковой архив Малого театра

© А.Б. БУШЕВ,

доктор филологических наук

Статья посвящена использованию аудиоархива Малого театра в курсе подготовки театроведов и литературоведов: направления работы, педагогические задачи и т.д. Знакомство с историей Малого театра, исследование творчества А.Н. Островского, постижение классического русского языка (в аспектах орфоэпии и фразеологии), изучение репертуара театра в двадцатом веке представлены как возможности работы со звуковым архивом.

*Ключевые слова:* аудиоархив, произносительная норма, сценическая речь, театральная речь.

**DOI:** 110.31857/S013161170001262-7

The article is devoted to the usage of audio archive of Maly Theatre for educational purposes for experts on literature and theatre: lines of usage, characteristics, etc. The archive provides opportunities to study history of Maly Theater, the works of the playwright A.N. Ostrovsky, the studies of scenic speech and pronunciation and phraseology of Russian language, the insight into drama repertoire of the 20<sup>th</sup> century.

*Keywords:* audioarchive, pronunciation norm, theatrical speech.

На сайте Академического Малого театра представлен громадный звуковой архив. Показать, как возможно использовать его для театральной педагогики и для педагогики в целом, — вот цель настоящей статьи.

Отметим, что ни на сайте Художественного театра, ни на сайте Вахтанговского театра, ни на сайте Тверского Академического театра ничего подобного нет. Хотя аудиоархив и даже видеоархив упомянутых театров, равно и как некоторых других прославленных коллективов, мог бы быть не менее интересен.

Возможным мыслится несколько линий применения аудиоархива.

Первое — иллюстрация истории Малого театра — прославленного коллектива, одного из старейших, дома Щепкина, дома Островского, театра, впервые поставившего «Горе от ума», «Ревизора», «Грозу» и т.д. Это необходимо театроведам и литературоведам. Изучение истории театра оживает, представляется живой частью истории русской культуры. Оживает, например,

благодаря отрывку из «Марии Стюарт», который читает М.Н. Ермолова: актриса словно сходит со знаменитого серовского портрета. Историки драмы получают возможность посмотреть на переводы и постановки шиллеровской драмы в России. Любимый драматург Ермоловой – Шиллер. Актрисой созданы замечательные роли в шиллеровском репертуаре. Каковы они? На сайте представлен краткий комментарий Е.Н. Гоголевой о Ермоловой, в книге Гоголевой «На сцене и в жизни» есть глава, посвященная ей [1]. Можно перейти к разговору о том, что такое романтическая линия артистов Малого театра, от кого она идет, каков этот репертуар и т.д.

Слушая голос Остужева, можно представить себе достижения этого актера, его судьбу, его репертуар. Записи предоставляют возможность осмыслить репертуар замечательных артистов как часть истории театра (знаменитые спектакли «Васса Железнова», «Хозяйка каменного гнезда», «Отелло», «Порт Артур», «Варвары», «Буря в стакане воды», «Перед заходом солнца», спектакли советского репертуара, ставшие вехами истории театра).

Второе. Малый театр заслуженно считается домом Островского. На сайте представлены многочисленные записи радиоспектаклей по его пьесам, «театр у микрофона» аудиоверсии спектаклей и т.д. Звучат голоса Садовского, Рыжовой, Массалитиновой, Турчаниновой, Яблочкиной, Пашенной, прославившихся в этом репертуаре. Представлены как отдельные наиболее удачные иллюстративные сцены (подобренные специалистами), так и полные версии спектаклей «На всякого мудреца...», «Сердце не камень», «Бешеные деньги», «Бедность не порок», «Волки и овцы», «Лес» и другие прославленные постановки. Единый текст Островского – охарактеризованный Пастернаком в стихах к А.П. Зубовой как «мир московских доносчиц, приживалок, свах» – оживает, наполняется голосами. Радиотеатр, театр у микрофона учит различать социальную типажность героев Островского. На сайте представлены портреты знаменитых актеров, их роли, замечательные сцены из спектаклей (чего стоит Фелицата Рыжовой или Садовник Сашина-Никольского из спектакля «На всякого мудреца...» или Мамаева Яблочкиной). Так, портрет Е.Д. Турчаниновой позволяет говорить о ней как об актрисе не только бытового плана, но и западного репертуара, заставляет обратиться к книге о Турчаниновой, вышедшей в конце пятидесятых годов [1].

Третье. Малый театр заслуженно считается носителем образцовой русской речи в ее московском варианте. Сегодня это произношение несколько устарело, но оно, тем не менее, интересно. Ведь школа и СМИ утратили позиции по воспитанию образцовой русской речи.

Приведем примеры нормативного московского сценического произношения. Это и представление ЧН как [ШН] в словах и словосочетаниях типа *горемыШный, на кулаШном бою, крошеШная, сердцеШный, разлуШницу, скуШно, день был солнеШный* и т.д.

Это и отсутствие смягчения формы прилагательного мужского рода на *-КИЙ* типа *сын купеческЫй, широкЫй, высокЫй, чистенькЫй, жалкЫй, чуткЫй, царскыЫй, богатырскЫй, лицейскЫй праздник, погоди, миленькОй*. Здесь же отметим особенности произношения множественного числа прилагательных типа *очи безумнЫя*. Обращает на себя внимание особенность орфоэпии форм типа *взыскЫвать, натягЫвает*.

Это и знаменитое произношение третьей формы множественного числа глаголов типа *увидЮт, смотрЮт, подходЮт*, единственного числа типа *вышАл*.

Знаменитое произношение *целуйте* как *цАлуйте* (на чем настаивали Яблочкина и Турчанинова), отсутствие редукции в словах типа *герцОгини, ТурчАанинова* или наоборот гиперредукция типа *Хышь из дому беи*, отсутствие палатализации в словах типа *чОрный, почОтный, познакомЪ* звучащие утрированно *КниШки, каХ будто, Счастлив*.

Обращают на себя внимание особенности произношения глагольных форм типа *не сердисА, постараяСА, не боюСА, приключилоСА, разыгралаСА, впилСА глазами* предпочтение форм *далЁко, глубОко, лЁХко ли, скорёхонько* и т.д. и наоборот *врождЕнное*.

Замечательна мягкость каждого из последовательно идущих согласных в словах *губерЬний, искуссЬтЬве, церЬкЬви, вЬверЬх* и т.д.

Здесь надо учитывать и социальную типажность произношения: *проЯснится, сумлевалась, он заслужённый человек, все суседи говорят*, явную диалектность типа *ведашь, знат, с деньГИми, леХШе, Нонче, капРЫзначаеть, луЧЬЧЕ, обносилСИ*.

Четвертое. В русском репертуаре работа с архивом — возможность посмотреть на фразеологию, типичные поговорки, выбор лексики типа *давеча приревновала; велика она барыня; велика тебе неволя; а ну как муж воротится; не надоем тебе, не надокучу; ластится; приНудить; ты пшениШная, а я ржаной; не давай мужу потачки; дорого ли тебе стоит; не велика пытка; кажется, немного требую*. Это возможность услышать образцовое чтение, скажем, как Рыжова и Турчанинова читают русские сказки, Садовский и Царев — классику.

Пятое. Возможность посмотреть на диапазон мирового и русского репертуара. Скажем, спектакль «Холопы» Гнедича — произведение эпохи «Мира искусства». Помимо обсуждения идейного смысла произведения, можно поговорить о том, какие образы Плавудиной-Плавунцовой создали Лешковская, Еромолова и Гоголева, что такое павловская эпоха, что такое мирискусническая стилизация, что такое порода (режиссер спектакля Б.А. Львов-Анохин указывает, что Гоголева играет породу, замечателен ее французский язык и т.д.)

Так, архив заставляет нас посмотреть на репертуар русского театра. Например, в предвоенные годы на сцене Тверского драмтеатра были

поставлены: «Страх» Афиногенова, «Егор Булычев и др.», «Мать» Горького, «Отелло» Шекспира, «Фельдмаршал Кутузов» Соловьева, пьесы Достоевского, Шиллера, Островского, Лопе де Вега. В военные годы были поставлены «Русские люди» Симонова, «Фронт» Корнейчука, «Васса Железнова» Горького, «Свадьба Кречинского» Сухово-Кобылина, «Офицеры флота» Крона (первым в стране). В 1950-60 годы театр работает без дотации. О нем говорят как о высокопрофессиональном и приравнивают к лучшим столичным театрам. Среди постановок «Ревизор» Гоголя, «На золотом дне», «Приваловские миллионы» Мамина-Сибиряка, «Порт Артур» Попова, «Воскресение» Л. Толстого, «В старой Москве» Пановой, «Коллеги» Аксенова, «Нора» Ибсена и др.

Шестое. Работа с аудиоархивом – возможность перейти к разговору о театроведческих работах, полистать книги «Малый театр 1917–1974» (к 150-летию театра) [3], книги «Живая Пашенная» Н. Толченовой, «М. Царев» Ю. Зубкова, «Игорь Ильинский» Г.А. Хайченко, книги С.Н. Дурьлина и т. д.

Таким образом, в статье показаны широкие, значительные педагогические возможности работы со звуковым архивом Малого театра.

### *Литература*

1. *Е.Н. Гоголева*. На сцене и в жизни. М., 1985.
2. Евдокия Дмитриевна Турчанинова. Сборник статей под общей редакцией Ю.С. Кадашникова. М., 1959.
3. Малый театр. 1917–1974. Том второй. Главный ред. Н. Абалкин. М., 1983.

*Тверской государственной университет*